



**Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du sud (CNRS-EHESS)  
et  
Institut d'Études de l'Islam et des Sociétés du Monde Musulman (IISMM)**

**Journée d'Études organisée par  
L'équipe « Histoire et soufisme dans la vallée de l'Indus » (CEIAS)**

## **HINDU-MUSLIM ENCOUNTER IN MODERN SOUTH ASIA: WHAT IS LEFT?**

**June 1, 2012**

**Salle 640 -190 avenue de France 75013 Paris**

In 2009, Finbarr Barry Flood published a book entitled *Objects of Translation. Material Culture and the Medieval "Hindu-Muslim" Encounter* (Princeton University Press). His main argument is that the exchanges between different religious cultures were based on a translation process through which "the circulation, mediation, reception, and transformation of distinct cultural forms and practices is effected" (p. 8). The objective of this workshop is to contribute to the study of Hindu-Muslim encounters in Modern South Asia from a variety of perspectives. Although religious identities in this part of the world, both Muslim and Hindu, have been polarized throughout the post-colonial period, such encounters are still at work in India and Pakistan.

During this one-day workshop, several case studies will be presented so as to unpack the processes by which such encounters take place today. Though a number of studies have been devoted to this topic, especially in the field of literary studies, other 'minor' traditions have not received much attention from academia. What is more, Hindu-Muslim encounters are rarely approached from a ritual and cultural perspective. Usually taking place in towns and villages located at the margins of imperial centers, the Hindu-Muslim encounters have also been a site of negotiation at the local level, seeing the emergence of original forms of interaction through the redefinition of boundaries between Islam and Hinduism.

The workshop will welcome Professor Carl Ernst, from the University of North Carolina at Chapel Hill.

# HINDU-MUSLIM ENCOUNTER IN MODERN SOUTH ASIA: WHAT IS LEFT?

June 1, 2012

10h00: Welcome address & introduction

## First panel: Encounter through Literature

10h30: **Iqbal Surani, EPHE**

*Yogis and other Hindu renunciants in the ginans and the farmans of the Ismailis*

11h00: **Carl Ernst, University of North Carolina at Chapel Hill**

*Fayzi's Illuminist Interpretation of Vedanta: The Shariq al-Ma`rifa*

11h30: Coffee Break

12h00: **Ali Bhatti, CEIAS**

*Dayanand Saraswati and Mirza Ghulam Ahmad: polemics and discourses in Colonial Punjab*

12h30: **Muzammil Saeed, CEIAS**

*Qawwali as Hindu-Muslim encounter? A brief survey of new constraints according to recent sources*

13h00: Lunch Break

## Second panel: Spaces and Rituals

14h30: **Rémy Delage, CNRS, CEIAS-CSH**

*Spaces of religious interaction along the Indus Valley: from Udero Lal to Sehwan Sharif*

15h00: **Omar Kasmani, Free University (Berlin)**

*Countering the encounter: narrative, body and space in Sehwan Sharif*

15h30: Coffee Break

16h00: **Michel Boivin, CEIAS (CNRS-EHESS)**

*Mulan Shah (1883-1962): A Sufi Itinerary from Sehwan Sharif in Pakistan to Haridwar in India*

16h30: **Delphine Ortis, EHESS**

*A Hindu-Muslim encounter marked by love: the marriage of Ghazi Miyan (Bahraich, UP, North India)*

17h00: Conclusion